



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00004740

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04740**

Lugar y fecha: Document Place and date:	08/09/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	08/09/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE				SEALAND BALBUA	
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		10 gr/litros de agua					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0					
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		0					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. of Quarantine Treatment:				0					
Observaciones: Observations:				0					

02-40 MRSU3491706 PONU1947606

Rony Palma Reyes

Terminal de Contenedores Quetzal

NOMBRE, FIRMA Y SELLO "JEFE PUESTO SITC"
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000004740

00004740

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 04740	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		***72.92	
CANCELA EN: PAID IN:		7.29239	
NUEVOS ALMACENES, S. A.		QUETZALES	
SESENTA Y DOS (CON 92/100 Quetzales)			
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP			
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	
CHEQUE No./CHECK No.:			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

02-40 MRSU3491706 PONU1947606

Terminal de Contenedores Quetzal

SITC

SELO / SEAL

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000004740